

THE CARPENTER'S SON

a sign from above

Beleidsplan 2025 - 2027

The Carpenter's Son

Juli 2025

 Dictionaries

UTC 14:20:16 23-10-2024 / قاموس لغة الإشارة الاردنية / لغة الإشارة الاردنية

school

English

Gloss

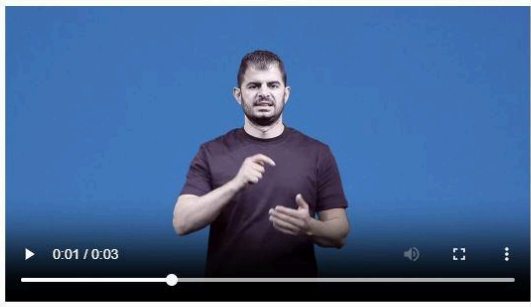
15 Glosses (15 Signs)

Dialect

Amal school for the Deaf	عام/ليو
GOVERNMENT SCHOOL	عام/ليو
Holy land institute for the Deaf, Salt school for the Deaf	عام/ليو
Madhabib, schools of thought	مجلس/حدي
Maliki (school of thought)	مجلس/حدي
Marka school for the Deaf	عام/ليو
PRIVATE SCHOOL	عام/ليو
Qawaismeh school for the Deaf	عام/ليو
Raja' school for the Deaf	عام/ليو
SCHOOL	عام/ليو
School director, school principal	عام/ليو
Schoolbag (handheld)	عام/ليو
SCHOOLBOARD, BLACKBOARD, WHITEBOARD	عام/ليو
Schoolteaching	مجلس/حدي
Shafi'i (school of thought)	مجلس/حدي

0:01 / 0:03

1x



Inleiding

Stichting *The Carpenter's Son* is opgericht in 2019 om het gedachtegoed en daarmee ook de werken en projecten van Broeder Andrew te ondersteunen. In vijf jaar tijd mochten we bouwen aan een stichting die bij de huidige achterban van Broeder Andrew goed bekend is geraakt. Met zijn plotselinge overlijden eind 2020 betekende dat het nodige voor de richting en de voortgang. Dit beleidsplan bouwt verder aan de verwezenlijking van de droom die Broeder Andrew voor zich zag. Afgelopen vier jaar hebben we een stevig fundament gelegd waarmee we de komende jaren grote stappen kunnen zetten in het verder verwezenlijken van de door Broeder Andrew ingezette wegen voor betere beschikbaarheid van de Jordaanse Gebarentaal en tolken en het onderwijzen van Doven in het Evangelie.

Bestuur *The Carpenter's Son*

Inhoudsopgave

Inleiding	2
Inhoudsopgave	3
Inspiratiebron	4
Wie was Broeder Andrew?	4
Doel	5
Stichting en bestuur	5
Het eerste lustrum	6
Activiteiten	7
Tolkproject	7
Ondersteuning Zomerkampen	7
Vooruitkijken	8
Financiën	9

Beleidsplan 2025 - 2027

April 2025

Inspiratiebron

De naam *Carpenter's Son* verwijst in de eerste plaats naar Jezus Christus, die als timmermanszoon zo vertrouwd was met het houten kruis en gezien mag worden als het ultieme Gebaar van Boven. Als tweede verwijst de naam naar de achternaam van Broeder Andrew: *de Carpentier*, wat *timmerman* betekent. We zijn als stichting geïnspireerd door zijn werk en visie. Broeder Andrew is eind 2020 plotseling overleden. Daarom werken we nu als stichting aan zijn nalatenschap, waar we concreet verder aan bouwen.



Wie was Broeder Andrew?

Broeder Andrew groeide op in Dordrecht, maar is 40 jaar werkzaam geweest voor de Dovenschool *HLID (Holy Land Institute for the Deaf)* in Salt, Jordanië. Onder zijn leiding groeide de school uit tot een van de beste Dovenscholen in het Midden-Oosten, met tevens een doofblinden-afdeling. Zelfs na zijn pensioen, op zijn 71e, werkte hij nog vol passie aan het helpen van mensen. Een ongeluk op een restauratieproject van een gebouw maakte een einde aan het leven van deze onverschrokken volgeling van het kruis.

Zijn nalatenschap is met name zichtbaar in het leven van duizenden (dove) mensen, maar komt ook tot uiting in publicaties van (gebarenwoorden)boeken en organisaties die Doven en gehandicapten helpen. Broeder Andrew herkende Gods beeld ook in gehandicapten. Was er misschien juist meer van God te 'horen' bij Doven dan bij 'horenden'? En werd er meer van God 'zichtbaar' bij doofblinden dan bij degenen die 'zien'? Gedreven door deze vragen en ontdekkingen hielp hij gehandicapten, met het verlangen om zelf door hen te worden geholpen in het kennen van Degene wiens beeld hij wilde dragen: Jezus.

Doel

Stichting *The Carpenter's Son* is opgericht om het gedachtegoed van Broeder Andrew voor een groter publiek beschikbaar te maken en een concrete bijdrage te leveren op de volgende terreinen:

1. Versterking van de positie van Doven, slechthorenden, doofblinden en personen met lichamelijke beperkingen, met name in het Midden-Oosten
2. Bijdragen aan de verbinding tussen moslims en christenen

Broeder Andrew was kundig op diverse gebieden: als directeur van een opleidingsinstituut voor doven en doofblinden, spreker, fondsenwerver, wereldreiziger, maar ook theoloog en kenner van de cultuur en politiek van het Midden-Oosten. Deze bijzondere combinatie zorgde ervoor dat hij internationaal bekend was en vormde samen met de andere eigenschappen een vruchtbare bodem voor spraakmakende publicaties en verbindende gesprekken.

Nadat Broeder Andrew was weggefallen, hebben we onszelf opnieuw moeten uitvinden om invulling te kunnen geven aan onze doelen. En dat is gelukt! We werken nog steeds aan verbinding door de eerder gemaakte publicaties en maken impactvolle projecten mogelijk in het Midden-Oosten.

Stichting en bestuur

Het bestuur in Nederland bestaat in 2025 uit drie personen die op vrijwillige basis de stichting vertegenwoordigen:

Voorzitter: René Kolsters

Secretaris: Nellie Vermij

Penningmeester: Nellie Vermij/Sigefridus Doeze Jager

Bestuurslid Netwerk en Ambassadeursschap: Sigefridus Doeze Jager

Het eerste lustrum

In januari 2019 is de stichting opgericht. Hieronder staan de resultaten van de afgelopen vijf jaar.

1. We bouwden aan een trouwe achterban die ons financieel steunt en betrokkenheid toont.
2. We hebben diverse projecten kunnen realiseren, zoals het boek *Gebaren van God*, de gelijknamige podcast, publicatie van het tactiele doofblinden-gebarenboek, een bijdrage voor een projectmedewerker in Jordanië, een live online herdenking van Broeder Andrew die duizenden keren is bekeken op ons Youtube-kanaal, de Engelse versie van het boek *Gebaren van God*, uitgebreid met een aantal artikelen van Broeder Andrew, het ondersteunen van zomerkampen voor Doven en een begin met het tolkenproject: het verbeteren van de opleiding voor tolken Jordaanse Gebarentaal.
3. We hebben als bestuur directe contacten opgebouwd in Jordanië en andere landen waar de contacten van Broeder Andrew al lagen. Na extern advies en twee bestuursreizen naar Jordanië is er vol ingezet op twee projecten, die inmiddels succesvol draaien.
4. Het bestuur was opgebouwd uit een veelzijdig team, met de vaardigheden op het gebied van communicatie, fondsenwerving, journalistiek en publicaties, techniek, (IT)-projectmanagement, financiën en secretariaat. Helaas heeft een aantal bestuursleden in de afgelopen jaren afscheid genomen. Het bestuur bestaat nu nog uit drie personen.
5. De IT-systemen zijn op orde via een gratis non-profit professional suite van Google voor ANBI's. Dat zorgt voor snelle en veilige communicatie en opslag van documenten op een centraal systeem in de cloud. Ook de administratie is professioneel opgezet. De website is geprofessionaliseerd en heeft een stevig maar flexibel fundament. Ook hebben we een logo ontwikkeld dat onze doelstellingen kracht bijzet.
6. Inspirerende inhoud over de visie van Broeder Andrew hebben we ontwikkeld tot multimediale publicaties die voor een breed en nieuw bereik zorgen (zoals podcasts en live-uitzendingen op ons Youtube-kanaal). Een aantal publicaties staat nog gepland.
7. In samenwerking met partnerorganisaties draait er inmiddels een online woordenboek Jordaanse Gebarentaal met meer dan 5000 gebaren. Ruim 400 docenten van 13 dovenscholen zijn opgeleid in deze tool, die inmiddels door 2000 gebruikers wordt ingezet. Vanuit deze landelijke impact werken we aan publicaties van nog meer leermiddelen, waarbij overdracht naar lokale organisaties een belangrijk doel is voor de komende jaren.

Activiteiten

Tolkproject

Na de oriëntatiereis in 2021 zijn de gekozen projecten in 2023 bezocht door twee bestuursleden. Ook is toen de *Hoge Raad voor Rechten van Mensen met Beperkingen (HCD)* weer bezocht voor het project van de Tolkopleiding. In het voorjaar van 2024 heeft er een uitwisseling plaatsgevonden: acht leden van de HCD hebben Nederland bezocht en kennis gemaakt met diverse organisaties van/voor Doven in Nederland: Dovenscholen, Het Gebarent centrum, de Tolkopleiding, Tolkcontact, et cetera. Begin 2026 staat een projectbezoek gepland in Jordanië.



Het Tolkproject bestaat uit twee delen: de gebarentaal online beschikbaar maken voor iedereen en lesmateriaal realiseren. Op dit moment zijn de gebaren uit een bestaand fysiek 'Groene Woordenboek' gedigitaliseerd en in de online publicatietool *SooSL* gezet. *SooSL* is een online toepassing voor gebarenwoordenboeken in diverse talen en wordt gehost door *SIL International*, een non-profit-organisatie die samenwerkt met lokale gemeenschappen over de hele wereld om taaloplossingen te ontwikkelen die de mogelijkheden voor een beter leven vergroten. Het Jordaanse deel van *SooSL* is 31 oktober 2024 online gegaan.

De gebaren worden voorbereid, opgenomen en in *SooSL* gezet door een Jordaanse Dove projectmedewerker en haar team van Dove mensen. Naast de gebaren uit het 'Groene Woordenboek' zijn er door de Jordaanse overheidsorganisatie *HCD 1900* gebaren gepubliceerd die eveneens op alle Jordaanse dovenscholen gebruikt worden. De gebaren worden gecontroleerd door een Nederlandse taalkundig expert op het gebied van Jordaanse Gebarentaal. Zij bewaakt de kwaliteit van het woordenboek. Zowel de Jordaanse Dove als de Nederlandse taalkundige worden betaald vanuit het projectbudget van stichting *The Carpenter's Son*.

Ondersteuning Zomerkampen



De Jordaanse organisatie *Peace Dove for the Deaf* realiseert elk jaar zomerkampen voor Doven in Jordanië en de laatste jaren ook in Egypte. Bij die kampen staat onderwijs over het Evangelie centraal. Vanaf 2022 (na Corona) ondersteunt onze stichting deze zomerkampen. Directeur van *Peace Dove for the Deaf*, Sahel, verzorgt deze zomerkampen met zijn team in Jordanië en Egypte. Daarmee wordt het tweede belangrijke doel van Broeder Andrew vormgegeven.

Vooruitkijken

De doelen die Stichting *The Carpenter's Son* nastreeft zijn opgesteld vanuit de gedachte dat Broeder Andrew zelf actief mee zou werken. Nu dat niet meer het geval is en de bestuursleden onmogelijk zijn kwaliteiten op lange termijn kunnen overnemen, is het belangrijk om ervoor te zorgen dat de projecten komende jaren op een duurzame manier door kunnen draaien in Jordanië en ingebed worden door lokale organisaties, voor zover mogelijk uitgevoerd door Doven.

De stabiliteit van de financiële stromen komt grotendeels uit de nalatenschap van Broeder Andrew. Deze inkomsten komen per 2027 te vervallen. Daarom ligt de komende twee jaar de focus op overdracht van de lopende projecten, waarbij we zullen proberen om onze projectmedewerkers te verbinden met lokale (overheids)organisaties, zodat het werk kan worden voortgezet op lange termijn door deskundige, goed opgeleide personen.

Een grote uitdaging daarbij is het structurele tekort aan financiële middelen in het Midden-Oosten. We zullen dus op zoek moeten gaan naar slimme samenwerkingen en inspirerende personen. Dat doen we niet alleen. We zijn begonnen met niks en hebben afgelopen jaren mogen ervaren dat we impact hebben kunnen maken op landelijk niveau in Jordanië. Broeder Andrew is er niet meer, maar zijn Hemelse Werkgever zorgt nog steeds voor zijn werknemers. Daar zijn we dankbaar voor! En vanuit dat vertrouwen bouwen we verder.

Financiën

Meerjarenbegroting 2025-2027

De meerjarenbegroting kijkt vooruit tot en met 2027. Er wordt uitgegaan van stabiele inkomsten en uitgaven. Deze uitgaven zijn stabiel tot eind 2027. Daarna stopt de grootste geldstroom die vanuit Broeder Andrews nalatenschap is voortgekomen. Vandaar dat overdracht naar lokale organisaties en personen belangrijk is.

Jaarlijks zijn er meer uitgaven dan inkomsten, maar met de opgebouwde reserve is er uiteindelijk voldoende geld beschikbaar om de komende twee jaar te kunnen financieren. In de begroting wordt uitgegaan van reëel te verwachten bedragen. Mogelijk komen er extra fondsen beschikbaar. Onderstaande begroting is erg gereserveerd en gaat uit van het meest negatieve scenario. Er blijft geld beschikbaar om projecten optimaal uit te kunnen voeren.

Uitgaven	Realisatie 2019 - 2024	Budget 2025	Budget 2026	Budget 2027	Totaal sinds 2019
Projectbegeleiding- en ondersteuning					
- Organisatieadvies voor professionalisering stichting en projectaanpak	€ 563	€ 0	€ 0	€ 0	€ 563
- Bezoek (potentiële) samenwerkingspartners - projectbegeleiding	€ 5.820	€ 1.233	€ 0	€ 0	€ 7.053
- Ondersteuning doofblindenbegeleiding	€ 3.524	€ 0	€ 0	€ 0	€ 3.524
- Ondersteuning Zomerkamp	€ 18.585	€ 10.000	€ 8.000	€ 8.000	€ 44.585
- Ondersteuning Gebarentolkopleiding	€ 41.795	€ 19.333	€ 21.100		€ 82.228
- Publicatie God's Sign Language	€ 9.029	€ 30	€ 0	€ 0	€ 9.059
- Andere projecten	€ 15.010	€ 0	€ 1.000	€ 1.000	€ 17.010
- Uitwisseling	€ 3.163	€ 0	€ 0	€ 0	€ 3.163
Bestuurskosten					
- Kosten fondsenwerving en communicatie	€ 1.497	€ 1.000	€ 1.000	€ 1.000	€ 4.497
- Representatiekosten	€ 119	€ 50	€ 50	€ 50	€ 269
- Bankkosten	€ 1.705	€ 400	€ 400	€ 400	€ 2.905
- Kantoorkosten	€ 962	€ 250	€ 250	€ 250	€ 1.712
- Webhosting en contributies	€ 455	€ 280	€ 280	€ 280	€ 1.295
- Onkostenvergoeding	€ 0	€ 200	€ 200	€ 200	€ 600
Totaal:	€ 102.227	€ 32.777	€ 32.280	€ 11.180	€ 178.464

Inkomsten	totaal 2019 - 2024	Budget 2025	Budget 2026	Budget 2027	Totaal sinds 2019
Structurele donateurs (machtigingen en eigen initiatief)	€ 15.470	€ 3.500	€ 3.000	€ 3.000	€ 24.970
Periodieke giften met overeenkomst	€ 42.700	€ 14.200	€ 13.200	€ 1.200	€ 71.300
Eenmalige giften - particulieren	€ 15.186	€ 0	€ 0	€ 0	€ 15.186
Projectgiften	€ 10.242	€ 0	€ 0	€ 0	€ 10.242
Giften Zomerkamp	€ 5.132	€ 0	€ 0	€ 0	€ 5.132
Giften Tolkenopleiding	€ 28.280	€ 0	€ 0	€ 0	€ 28.280
Giften publicaties	€ 222	€ 0	€ 0	€ 0	€ 222
Giften Kerken	€ 16.972	€ 0	€ 0	€ 0	€ 16.972
Giften reizen	€ 306	€ 0	€ 0	€ 0	€ 306
Bijdrage Fondsen	€ 16.000	€ 0	€ 0	€ 0	€ 16.000
Giften bedrijven	€ 1.815	€ 0	€ 0	€ 0	€ 1.815
Bijdrage uitwisseling 2024	€ 1.499	€ 0	€ 0	€ 0	€ 1.499
Overige giften	€ 815	€ 0	€ 0	€ 0	€ 815
<i>Totaal</i>	€ 154.639	€ 17.700	€ 16.200	€ 4.200	€ 192.739
Resultaat	€ 52.412	-€ 15.077	-€ 16.080	-€ 6.980	€ 14.275